**Filippo Simeone - Translator**

**E-mail**: fil.simeone@gmail.com

**Mobile Phone:** +393331912672

**LPs**:

English (Any) --> Italian

Portuguese (Any) --> Italian

**Rates:**

EN --> IT (0.06 - 0.08€ per source word/ 12€ per hour)

PT (Eu/Br) --> IT (0.06 - 0.08€ per source word/ 12€ per hour)

**Specialized in:**

Tourism, literature, food, journalism, music, arts, history, culture

**Work Experience**

July 2020 - August 2020: Italian subtitles for Tyler Perry's *Good Deeds*, *Daddy's Little Girls* and *Why Did I Get Married?*

June 2020 - now: EN, PT > IT translations and Italian LQA, at **Collegando S.r.l.**

June 2020 - July 2020: Transcriber (en-UK and en-AU), **Way2Global**

February 2020: translation (EN/ES --> IT) and adaptation of subtitles for *Tierra Calcinada*, a Spanish documentary.

November 2019 - now: subtitles, **ESO Department of Communication**

September 2019 - June 2020: Media Project Manager Intern, **Transperfect Barcelona**

Main Tasks: Linguistic Final Eye and Final Ear in English, Portuguese and Italian and non-linguistic in most of the world's common languages; Quality Check for videos, subtitles, GFX; Contacting voice talents via email and phone; Script Formatting and Pronunciation Guides).

May 2019 - September 2019: Contributor and translator for **Welcome to the Jungle**, a website about music.

December 2017 - February 2018: professional translator, **Italia Traduzioni**.

June 2017 - now: subtitler and reviewer, **TED conference**s.

March 2017 - January 2018: translator and reviewer, **Cafébabel**.

February 2017 - June 2019: Collaboration with **Sonia Netto Salomão**, full professor at "La Sapienza" University.

**Education**

October 2018 - September 2019: **Instituto Istrad**, Specializing Master in Audiovisual Translation, Localisation, Subtitling and Dubbing. (10/10, SOBRESALIENTE).

February 2018 - March 2018: translation class at **Oblique Studio**, in Rome.

March 2017 - June 2017: translation class at **La Matita Rossa**.

October 2014 - January 2017: Master's Degree in Translation at **"La Sapienza" University of Rome (**110/110, summa cum laude).

October 2010 - November 2014: Bachelor's Degree in Linguistic and Cultural

Mediation Sciences at **"Roma Tre" University** (98/110).

**Other**

January 2018 - September 2019: Customer Care, at Welcome to the Jungle - Record Store (Rome)